



Teismo praktikos rinkinys

TEISINGUMO TEISMO (dešimtoji kolegija) SPRENDIMAS

2013 m. gruodžio 12 d.*

„Bendrasis muitų tarifas — Tarifinis klasifikavimas — Kombinuotoji nomenklatūra — 7307 ir 7321 pozicijos — Krosnių vamzdžių rinkiniai — Sąvokos krosnių „dalys“ ir „vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės“

Byloje C-450/12

dėl *Finanzgericht Düsseldorf* (Vokietija) 2012 m. rugsėjo 19 d. sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2012 m. spalio 8 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau

prieš

Hauptzollamt Duisburg

TEISINGUMO TEISMAS (dešimtoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas E. Juhász, teisėjai A. Rosas ir C. Vajda (pranešėjas),

generalinis advokatas M. Wathelet,

posėdžio sekretorius K. Malacek, administratorius,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį ir įvykus 2013 m. birželio 20 d. posėdžiui,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

— *HARK GmbH & Co KG Kamin- und Kachelofenbau*, atstovaujamos advokato H.-D. Eich,

— Europos Komisijos, atstovaujamos B.-R. Killmann ir L. Keppenne,

atsižvelgęs į sprendimą, priimtą susipažinus su generalinio advokato nuomone, nagrinėti bylą be išvados,

priima šį

* Proceso kalba: vokiečių.

Sprendimą

- 1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą susijęs su 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 382) su pakeitimais, padarytais 2008 m. rugsėjo 19 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1031/2008 (OL L 291, p. 1, toliau – KN), I priede pateiktos Kombinuotosios nomenklatūros 7307 ir 7321 pozicijų aiškinimu.
- 2 Šis prašymas priimti prejudicinį sprendimą buvo pateiktas nagrinėjant *Hark GmbH & Co. KG* (toliau – *Hark*) ir *Hauptzollamt Duisburg* ginčą dėl krosnių vamzdžių rinkinio tarifinio klasifikavimo ir muitų bei antidempingo muitų už šio produkto, kurio kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, importą.

Teisinis pagrindas

Suderinta prekių aprašymo ir kodavimo sistema

- 3 Tarptautinės suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos (toliau – SS) konvencija, sudaryta 1983 m. birželio 14 d. Briuselyje, ir 1986 m. birželio 24 d. jos pakeitimo protokolas (toliau – SS konvencija) Europos ekonominės bendrijos vardu buvo patvirtinti 1987 m. balandžio 7 d. Tarybos sprendimu 87/369/EEB (OL L 198, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 2 t., p. 288).
- 4 Pagal SS konvencijos 3 straipsnio 1 dalies a punktą kiekviena susitariančioji šalis įsipareigoja užtikrinti, kad jos muitų tarifų ir statistinė nomenklatūra atitiks SS, be papildymų ar pakeitimų naudoti visas SS pozicijas bei subpozicijas kartu su jas atitinkančiais skaitmeniniais kodais ir laikytis šios sistemos numeravimo tvarkos. Šioje nuostatoje taip pat numatyta, kad kiekviena susitariančioji šalis įsipareigoja taikyti bendrąsias SS aiškinimo taisykles ir visas jos skyrių, skirsnių ir subpozicijų pastabas, taip pat nekeisti šių SS skyrių, skirsnių, pozicijų arba subpozicijų apimties.
- 5 Muitinių bendradarbiavimo taryba, tapusi Pasaulio muitinių organizacija, įsteigta 1950 m. gruodžio 15 d. Briuselyje sudaryta konvencija dėl šios tarybos sukūrimo. Laikydamosi SS konvencijos 8 straipsnio sąlygų ji tvirtina paaiškinimus ir klasifikavimo nuomones, kurias priėmė SS komitetas, t. y. institucija, kurios veikla reglamentuojama šios konvencijos 6 straipsnyje. Pagal SS konvencijos 7 straipsnio 1 dalį šio komiteto funkcija yra visų pirma siūlyti šios konvencijos pakeitimus ir rengti paaiškinimus, klasifikavimo nuomones ir kitas nuomones, kaip aiškinti SS.
- 6 SS XV skyriaus 2 pastaboje dėl „bendrosios paskirties dalių“ numatyta

„Visoje nomenklatūroje išraiška „bendrosios paskirties dalys“ reiškia:

- a) gaminius, klasifikuojamus 7307, 7312, 7315, 7317 arba 7318 pozicijoje, ir panašius gaminius iš kitų netauriųjų metalų;

<...>

73–76 ir 78–82 skirsniuose (išskyrus 7315 poziciją) nuorodos į prekių dalis netapatintinos su nuorodomis į pirmiau apibrėžtas bendrosios paskirties dalis.

<...>“

7 SS XV skyriaus paaiškinimas „Dalys“ išdėstytas taip:

„<...> bendrosios paskirties dalys (žr. skyriaus 2 pastabą), patiekiamos atskirai, nelaikomos dalimis, tačiau jos klasifikuojamos pagal jų charakteristikas. Taigi tai taikytina, pavyzdžiui, centrinio šildymo radiatoriams specialiai skirtiems varžtams arba specialioms spyruoklėms automobiliams. Pirmieji, kaip varžtai, būtų klasifikuojami pozicijoje Nr. 7318, o ne kaip radiatorių dalys – pozicijoje Nr. 7322, antrieji būtų klasifikuojami pozicijoje Nr. 7320, susijusioje su spyruoklėmis, o ne pozicijoje Nr. 8708, susijusioje su automobilių dalimis ir reikmenimis.“

8 Pagal SS 7307 pozicijos paaiškinimą ši pozicija „apima gaminius iš geležies arba iš plieno (iš juodųjų metalų), iš esmės skirtus sujungti du vamzdžius arba kitas vamzdžio dalis ar prijungti vamzdį prie kito įtaiso, taip pat užkimšti tam tikras vamzdžių angas, išskyrus tam tikrus daiktus, kurie, nors ir skirti vamzdžiams montuoti (pavyzdžiui, tvirtinamosios detalės arba tvarslės, kurios tvirtinamos prie sienų tam, kad laikytų vamzdžius ir vamzdelius, tvirtinamosios detalės, kurios naudojamos pritvirtinti lankščius vamzdžius prie kietų elementų, kaip antai prie praustuvių, čiaupų, atvamzdžių ir panašiai) nesudaro jų sudedamosios dalies (Nr. 7325 arba 7326)“.

9 SS 7321 pozicijos paaiškiniame dėl prie šios pozicijos priskirtinų gaminių „dalių“ numatyta:

„Šioje pozicijoje taip pat klasifikuojamos minėtų aparatų dalys iš geležies arba iš plieno (iš juodųjų metalų), aiškiai atpažįstamos kaip tokios, pavyzdžiui, orkaitės, viryklės kaitinimo elementai, skrituliai, peleninės, kilnojami židiniai, paprasti (dujiniai, benzininiai ir panašiai) degikliai, durelės, griliai, kojos, apsauginės grotelės, šluosčių laikikliai ir lėkščių šildymo įrengimai.“

KN

10 KN, nustatyta Reglamentu Nr. 2658/87 ir grindžiama SS, siekiama patenkinti Bendrojo muitų tarifo ir Europos Sąjungos užsienio prekybos statistikos reikalavimus.

11 KN pirmą dalį sudaro preliminariosios nuostatos. KN I antraštinės dalies, kurioje nustatytos bendrosios taisyklės, A skyriuje numatytos bendros KN aiškinimo taisyklės, pagal kurias KN klasifikuojamos prekės. Taigi, be kita ko, yra numatyta, kad teisiniais tikslais prekės turi būti klasifikuojamos pagal pozicijų pavadinimus bei skyrių ir skirsnių pastabas, o skyrių, skirsnių ir poskirsnių pavadinimai pateikiami tik nurodymui palengvinti.

12 Prekės, sudarytos iš daugiau kaip vienos medžiagos arba sudėtinių dalių, klasifikuojamos vadovaujantis, be kita ko, KN 3 taisyklės nuostatomis. Šios taisyklės b punkte nustatyta:

„Mišiniai, kombinuotos prekės, sudarytos iš įvairių medžiagų arba surinktos iš įvairių dalių, taip pat prekės, supakuotos į mažmeninei prekybai skirtus rinkinius, kurios negali būti klasifikuojamos taikant 3 taisyklės a punktą, turi būti klasifikuojamos taip, tarsi jos būtų sudarytos tik iš medžiagų arba sudėtinių dalių, kurios nulemia esminius prekių požymius, jeigu tokį kriterijų galima taikyti.“

13 KN antrojoje dalyje yra XV skyrius „Netaurieji metalai ir netauriųjų metalų dirbiniai“. Šiame skyriuje, kurį sudaro 72–83 skirsniai, yra 73 skirsnis „Gaminiai iš geležies arba iš plieno (iš juodųjų metalų)“. Šio skyriaus įžanginėse pastabose yra 2 pastaba, joje nustatyta:

„Visoje nomenklatūroje išraiška „bendrosios paskirties dalys“ reiškia:

a) gaminius, klasifikuojamus 7307, 7312, 7315, 7317 arba 7318 pozicijoje, ir panašius gaminius iš kitų netauriųjų metalų;

<...>

73–76 ir 78–82 skirsniuose (išskyrus 7315 poziciją) nuorodos į prekių dalis netapatintinos su nuorodomis į pirmiau apibrėžtas bendrosios paskirties dalis.

<...>“

- 14 KN 7307 pozicija yra išdėstyta taip:

„Vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (fitingai) (pavyzdžiui, alkūnės, movos) iš geležies arba iš plieno

<...>

— Kitos

7307 99 – – Kitos:

<...>

7307 99 90 – – – Kitos“.

- 15 KN 7321 pozicija yra išdėstyta taip:

„Krosnys, krosnys-viryklės, židiniai, viryklės (įskaitant virykles su papildomais centriniu šildymo katilais), mėsos keptuvai (*barbecues*), žarijų indai, dujų degikliai, plokšti šildytuvai ir panašūs neelektriniai buitiniai prietaisai bei jų dalys iš geležies arba iš plieno.

<...>

7321 90 00 – Dalys.“

- 16 KN 7326 pozicija yra išdėstyta taip:

„Kiti geležies arba plieno gaminiai:

<...>“

Reglamentas (EB) Nr. 964/2003

- 17 2003 m. birželio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 964/2003, įvedančiu galutinius antidempingo muitus tam tikrų vamzdžių arba vamzdelių jungiamųjų detalių iš geležies ar plieno, kurių kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika ir Tailandas, bei siunčiamų iš Taivaniai [Taivano], nepaisant to, ar deklaruota jog kilmės šalis yra Taivaniai [Taivanas], ar ne, importui (OL L 139, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 11 sk., 46 t., p. 275), Europos Sąjungos Taryba nustatė galutinius antidempingo muitus už tam tikras vamzdžių arba vamzdelių jungiamąsias detales iš geležies arba iš plieno, kurių didžiausias išorinis skersmuo ne didesnis kaip 609,6 mm, kokios naudojamos tvirtinti sandūrinio būdu ar kitiems tikslams, klasifikuojamos KN kodu ex 7307 99 90 ir kurių kilmės šalis yra Kinija. Klostantis pagrindinės bylos aplinkybėms antidempingo muitas minėtiems produktams, importuotiems iš Kinijos, buvo 58,6 %.

Pagrindinė byla ir prejudiciniai klausimai

- 18 *Hark* importavo į Vokietiją plieninių krosnių vamzdžių rinkinius, kurių kilmės šalis buvo Kinija. Mažmeninei prekybai supakuotų krosnių vamzdžių rinkinius sudarė 90° vamzdžio alkūnė, dengiamasis žiedas, skirtas vidui išvalyti, kamino jungiamoji detalė ir atitinkamas obturatorius; visos šios dalys padengtos aukštai temperatūrai atspariu laku.
- 19 2009 m. liepos 28 d. *Hark* pateikė *Hauptzollamt Duisburg* šių krosnių vamzdžių rinkinių muitinės deklaraciją; vamzdžių rinkiniai buvo klasifikuojami KN 7321 90 00 subpozicijoje, joje klasifikuojamos „krosnys, krosnys-viryklės, židiniai, viryklės (įskaitant virykles su papildomais centrinio šildymo katilais), mėsos keptuvai (*barbecues*), žarijų indai, dujų degikliai, plokšti šildytuvai ir panašūs neelektriniai buitiniai prietaisai bei jų dalys iš geležies arba iš plieno“, už kuriuos numatytas 2,7 proc. maitas. Nagrinėjami vamzdžių rinkiniai, kaip to buvo prašoma, buvo išleisti į laisvą apyvartą.
- 20 Patikrinusi vėlesnį tokių rinkinių importą, atliktą *Hark*, ir manydama, kad importuoti gaminiai iš tiesų turi būti klasifikuojami KN 7307 99 90 subpozicijoje, susijusioje su „vamzdžių arba vamzdelių jungiamosiomis detalėmis (fitingais) (pavyzdžiui, alkūnėmis, movomis) iš geležies arba iš plieno“, 2010 m. gegužės 20 d. *Hauptzollamt Duisburg* parengė pranešimą apie muito perskaičiavimą, kuriame pareikalavo sumokėti 3,7 % muitą ir pagal Reglamentą Nr. 964/2003 58,6 % antidempingo muitą, nes šių gaminių kilmės šalis buvo Kinija.
- 21 *Hark* apskundė šį pranešimą apie muito perskaičiavimą, kurį *Hauptzollamt Duisburg* 2011 m. rugpjūčio 10 d. atmetė.
- 22 *Hauptzollamt Duisburg* manė, kad pagal SS paaiškinimus, 7307 pozicija apėmė gaminius, iš esmės skirtus dviem vamzdžiams arba vamzdžio dalims sujungti, vamzdžiui prijungti prie kito įtaiso arba tam tikroms jo angoms uždengti. Be to, *Hauptzollamt Duisburg* manė, kad gaminiai, klasifikuojami 7307 pozicijoje, yra bendrosios paskirties dalys, kurios neturi būti atskirai paminėtos nurodytos pozicijos tekste, kaip jos suprantamos pagal KN XV skyriaus 2 pastabos a punktą. Ji priduria, kad KN 7307 pozicijos gaminiai turi būti laikomi bendrosios paskirties dalimis, kad gaminius pagal jų charakteristikas būtų galima atskirai klasifikuoti ir tuomet, kai jie neabejotinai gali būti naudojami tam tikram pagrindiniam gaminiui. Be to, anot šios įstaigos, SS paaiškinimuose niekur nepaminėta jokia norma, pagal kurią minėta pozicija būtų taikoma tik skysčių nutekimui skirtiems vamzdžiams arba jungiamosioms detalėms.
- 23 *Hark* pateikė skundą prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teisme, kuriuo prašoma panaikinti šį pranešimą apie muito perskaičiavimą. Šiame teisme ji teigė, kad jos dūmavamzdžiai, kurie skirti tik krosnies degimo dujoms pašalinti, negali būti laikomi bendrosios paskirties dalimis. Ji priduria, kad jos importuoti gaminiai skirti ne vamzdžiams ir vamzdeliams, o krosnims montuoti, dėl to jų negalima klasifikuoti KN 7307 pozicijoje, siejamoje su SS paaiškinimais. Be to, pagrindinėje byloje nagrinėjami gaminiai yra gatavi gaminiai, kuriuos lengva sumontuoti, priešingai, nei vamzdžių ir vamzdelių, kurie turi būti pakeisti ir sujungti techninėmis priemonėmis, atveju.
- 24 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas konstatuoja, kad KN 3 bendrosios taisyklės b punkte dėl į rinkinius supakuotų prekių, kurios negali būti klasifikuojamos taikant 3 bendrosios taisyklės a punktą, nurodyta, kad jos klasifikuojamos remiantis medžiaga arba sudėtine dalimi, kuri nulemia esminį prekės požymį. Nagrinėjamoje byloje šis teismas mano, kad vamzdžio alkūnė nulemia esminį nagrinėjamų krosnių vamzdžių rinkinių požymį. Jis taip pat pažymi, kad šie rinkiniai yra būtini krosnims veikti. Iš tiesų be šios krosnies vamzdžių rinkinio jungties prie kamino vamzdžio krosnies nebūtų galima eksploatuoti uždaroje patalpoje, antraip degimo dujos prasiskverbtų ir taip būtų pažeistas saugus krosnies naudojimas. Be to, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas atkreipia dėmesį į tai, kad krosnies vamzdžių rinkinys yra skirtas išimtinai krosnims. Jis taip pat pažymi, kad dėl savo dydžio, t. y. išorinis skersmuo yra 154 mm, išorės matmenys – 495 x 595 mm, tai ne paprasta jungtis, o esminė jungiamoji detalė krosnies degimo dujoms pašalinti.

25 Vis dėlto abejodamas, ar tokius gaminius klasifikuoti kaip „vamzdžių arba vamzdelių jungiamąsias detales“, kurios klasifikuojamos KN 7307 pozicijoje, ar kaip plieno „krosnių, krosnių-viryklių, viryklių“, kurios klasifikuojamos KN 7321 pozicijoje, „dalis“ *Finanzgericht Düsseldorf* nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir Teisingumo Teismui pateikti šiuos prejudicinius klausimus:

- „1. Ar [KN] 7321 poziciją reikia aiškinti taip, kad motyvuose aprašyti krosnių vamzdžių rinkiniai gali būti laikomi krosnių, krosnių viryklių ir viryklių dalimis?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų neigiamas, ar krosnių vamzdžių rinkinius galima klasifikuoti [KN] 7307 pozicijoje?“

Dėl prejudicinių klausimų

26 Šiais dviem klausimais, kuriuos reikia nagrinėti kartu, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės klausia Teisingumo Teismo, ar KN turi būti aiškinama taip, kad krosnių vamzdžių rinkinys, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kurį sudaro 154 mm išorinio skersmens ir 495 x 595 mm išorės matmenų 90° plieninio vamzdžio alkūnė, padengta aukštai temperatūrai atspariu laku, ir dengiamasis žiedas, skirtas vidui išvalyti, kamino jungiamoji detalė ir atitinkamas obturatorius, turi būti klasifikuojamas KN 7321 pozicijoje kaip krosnies dalis iš plieno, ar KN 7307 pozicijoje kaip vamzdžių arba vamzdelių jungiamoji detalė.

27 Kalbant apie pagrindinėje byloje nagrinėjamus mažmeninei prekybai supakuotus krosnių vamzdžių rinkinius, prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teisme neginčijama, kad iš trijų juos sudarančių gaminių vamzdžio alkūnė nulemia esminį šių rinkinių požymį, kaip tai suprantama pagal KN 3 bendrosios taisyklės b punktą, kuriuo remiantis bus nustatytas visų trijų nagrinėjamų gaminių tarifinis klasifikavimas.

28 *Hark* tvirtina, kad ši vamzdžio alkūnė yra dalis, išimtinai skirta prijungti krosnį prie kamino vamzdžio, ir patikslina, jog, nesant šios jungties, nebūtų traukos, dėl kurios pašalinamos krosnies degimo dujos į kamino vamzdį. Todėl ugnis užgestų tik uždegta dėl židinyje esančių degimo dujų. Šiomis aplinkybėmis atidarius krosnies dureles kyla pavojus, kad sprogs ir užsidegs krosnyje nesudegusios degimo dujos. Todėl ji mano, kad minėta vamzdžio alkūnė yra būtina krosniai veikti ir dėl šios priežasties turi būti klasifikuojama KN 7321 pozicijoje kaip krosnies dalis.

29 Komisija, atvirkščiai, mano, kad ta pati vamzdžio alkūnė dėl objektyvių charakteristikų ir savybių turi būti klasifikuojama KN 7307 pozicijoje kaip vamzdžių arba vamzdelių jungiamoji detalė. Anot šios institucijos, tai, kad vamzdžio alkūnė skirta išimtinai krosniai veikti ir kad ji yra būtina, nėra reikšmingi kriterijai šiai alkūnei klasifikuoti vienoje ar kitoje pozicijoje. Šiuo klausimu Komisija nurodo, kad produkto paskirtis yra tik papildomas kriterijus jo tarifiniam klasifikavimui ir kad, kalbant apie produktą, kuris priklauso „bendrosios paskirties dalims“, kaip tai suprantama pagal KN XV skyriaus 2 pastabą, į tokio produkto paskirtį negali būti atsižvelgiama atliekant jo tarifinį klasifikavimą.

30 Iš nusistovėjusios teismo praktikos matyti, kad, siekiant užtikrinti teisinę saugumą ir lengvesnę kontrolę, prekių tarifinį klasifikavimą lemiantis kriterijus paprastai turi būti nustatytas atsižvelgiant į šių prekių objektyvius požymius ir objektyvias savybes, išvardytas KN pozicijos tekste ir skyriaus ar skirsnio pastabose (žr., be kita ko, 2012 m. liepos 19 d. Sprendimo *Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe ir kt.*, C-336/11, 31 punktą).

31 Iš tiesų iš KN bendrųjų aiškinimo taisyklių matyti, kad prekių teisinį klasifikavimą nulemia pozicijų ir subpozicijų pavadinimai ir nomenklatūros skyrių ir skirsnių aiškinamosios pastabos, turinčios privalomą teisinę galią (2012 m. liepos 12 d. Sprendimo *TNT Freight Management (Amsterdam)*, C-291/11, 31 punktas).

- 32 Be to, Komisijos parengti KN paaiškinimai bei Pasaulio muitinių organizacijos parengti SS paaiškinimai labai padeda aiškinti įvairių tarifinių pozicijų apimtį, tačiau neturi privalomosios teisinės galios (minėto Sprendimo *TNT Freight Management*, C-291/11, 32 punktą).
- 33 Taip pat svarbu priminti, kad produkto paskirtis gali būti objektyvus klasifikavimo kriterijus, jeigu ji būdinga šiam produktui ir ši būdingumą galima įvertinti remiantis jo objektyviais požymiais ir savybėmis (minėto Sprendimo *TNT Freight Management* 33 punktą ir nurodyta teismo praktika).
- 34 Vamzdžių alkūnės, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje dalyje, aiškiai nenumatytos nei KN 7321 arba 7307 pozicijų, nei skyrių arba skirsnių pastabų tekste, nei KN arba SS paaiškinimuose.
- 35 Kalbant apie KN 7321 poziciją, iš šios pozicijos analizės matyti, kad ji apima, be kita ko, „krosnis“ ir jų „dalis iš plieno arba iš geležies (iš juodojo metalo)“, o KN 7321 90 00 subpozicijoje konkrečiai minimos „dalys“.
- 36 KN neapibrėžta sąvoka „dalys“, kaip ji suprantama pagal KN 7321 poziciją. Tačiau iš Teisingumo Teismo praktikos, suformuluotos aiškinant KN XVI skyriaus 84 ir 85 skirsnius ir XVIII skyriaus 90 skirsnį, matyti, kad sąvoka „dalys“ reiškia, jog esama visumos, kuriai veikti šios dalys yra būtinos (žr., be kita ko, 2007 m. vasario 15 d. Sprendimo *RUMA*, C-183/06, Rink. p. I-1559, 31 punktą; 2011 m. birželio 16 d. Sprendimo *Unomedical*, C-152/10, Rink. p. I-5433, 29 punktą ir minėto Sprendimo *Rohm & Haas ir kt.* 34 punktą). Iš šios teismo praktikos matyti, kad siekiant gaminių klasifikuoti kaip „dalį“, kaip tai suprantama pagal minėtus skirsnius, nepakanka įrodyti, jog be šio gamino mašina arba aparatas nepatenkins poreikių, kuriems jis skirtas. Taip pat reikia nustatyti, kad nagrinėjamos mašinos arba aparato mechaninį arba elektrinį veikimą sąlygoja minėtas gaminy (šiuo klausimu žr. 2002 m. vasario 7 d. Sprendimo *Turbon International*, C-276/00, Rink. p. I-1389, 30 punktą ir minėto Sprendimo *Rohm & Haas Electronic Materials CMP Europe ir kt.* 35 punktą). Be to, reikia atsižvelgti į KN XV skyriaus 2 pastabos a punktą, kuriame patikslinta, jog, be kita ko, šios nomenklatūros 7321 pozicijoje paminėtos „dalys“ neapima „bendrosios paskirties dalių“.
- 37 Siekiant darniai ir vienodai taikyti bendrąjį muito tarifą sąvoka „dalys“, kaip tai suprantama pagal KN 7321 poziciją, turi būti apibrėžiama taip, kaip tai išplaukia iš teismo praktikos dėl kitų KN skirsnių, kaip antai primintos šio sprendimo 36 punkte.
- 38 Nagrinėjamu atveju iš prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nustatytų faktinių aplinkybių matyti, kad pagrindinėje byloje nagrinėjama vamzdžio alkūnė ir jungiamoji detalė bei obturatorius yra skirti išimtinai krosnims. Be to, minėta alkūnė krosnis sujungiama su kamino vamzdžiu. Nesant šios jungties, krosnis negalėtų būti eksploatuojama, nes prasiskverbtų degimo dujos.
- 39 Taigi reikia konstatuoti, kad vamzdžio alkūnė yra būtina krosniai veikti. Todėl atsižvelgiant į šio sprendimo 36 punkte minėtą teismo praktiką tokią vamzdžio alkūnę galima laikyti krosnies „dalimi“ ir ją klasifikuoti KN 7321 pozicijoje.
- 40 Vis dėlto reikia išsiaiškinti, ar vamzdžio alkūnė turi būti klasifikuojama KN 7307 pozicijoje kaip „vamzdžių arba vamzdelių jungiamoji detalė“, nes tuomet pagal šio sprendimo 36 punkte primintą KN XV skyriaus 2 pastabą šios alkūnės nebūtų galima klasifikuoti kaip krosnies „dalies“, kaip tai suprantama pagal KN 7321 poziciją.
- 41 KN 7307 pozicijoje apibūdinamos vamzdžių arba vamzdelių jungiamosios detalės (fitingai) (pavyzdžiui, alkūnės, movos) „iš geležies arba iš plieno“. Pagal šios SS 7307 pozicijos paaiškinimą ji apima gaminius „iš geležies arba iš plieno“, iš esmės skirtus sujungti du vamzdžius arba kitas vamzdžio dalis arba prijungti vamzdį prie kito įtaiso, taip pat užkimšti tam tikras vamzdžių angas.

- 42 Pagrindinės bylos atveju iš prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikuso teismo nustatytų faktinių aplinkybių matyti, kad vamzdžio alkūnė, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, skirta ne dviem vamzdžiams arba kitoms vamzdžio dalims sujungti arba prijungti vamzdžiui prie kito įtaiso, o krosniai prijungti prie kamino vamzdžio. Todėl ši alkūnė negali būti laikoma „bendrosios paskirties dalimi“, kaip tai suprantama pagal KN XV skyriaus 2 pastabos a punktą.
- 43 Todėl darytina išvada, kad gaminys, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, negali būti klasifikuojamas KN 7307 pozicijoje ir nepriklauso „bendrosios paskirties dalims“, kaip tai suprantama pagal KN XV skyriaus 2 pastabos a punktą. Tačiau atsižvelgiant į jo objektyvias charakteristikas ir savybes bei šiam gaminiui būdingą paskirtį jis turi būti klasifikuojamas KN 7321 pozicijoje kaip krosnies „dalis“ iš plieno.
- 44 Atsižvelgiant į visus išdėstytus svarstymus, į pateiktus klausimus reikia atsakyti, kad KN turi būti aiškinama taip, kad krosnių vamzdžių rinkinys, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kurį sudaro 154 mm išorinio skersmens ir 495 x 595 mm išorės matmenų 90° plieninio vamzdžio alkūnė, padengta aukštai temperatūrai atspariu laku, ir dengiamasis žiedas, skirtas vidui išvalyti, kamino jungiamoji detalė ir atitinkamas obturatorius, turi būti klasifikuojamas KN 7321 pozicijoje kaip krosnies dalis iš plieno.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

- 45 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą dėl prejudicinio sprendimo pateikuso teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (dešimtoji kolegija) nusprendžia:

1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo su pakeitimais, padarytais 2008 m. rugsėjo 19 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1031/2008, I priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra turi būti aiškinama taip, kad krosnių vamzdžių rinkinys, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kurį sudaro 154 mm išorinio skersmens ir 495 x 595 mm išorės matmenų 90° plieninio vamzdžio alkūnė, padengta aukštai temperatūrai atspariu laku, ir dengiamasis žiedas, skirtas vidui išvalyti, kamino jungiamoji detalė ir atitinkamas obturatorius, turi būti klasifikuojamas KN 7321 pozicijoje kaip krosnies dalis iš plieno.

Parašai.